

ПОРОФИРИЙ АФАНАСЬЕВ

САН ЯЛУША



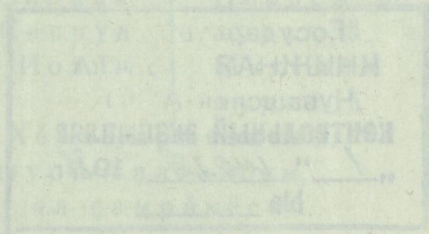
СЪВАЛЛА
ТРАГЕДИ

ПОРФИРИЙ КОНАСЬЕВ

САН ЯТУПА



САҪАЛЛА
ТРАГЕДИ



Шупашкар
Чăваш кенеке издательстви
1986

ПРОЛОГ



Ҷурма тёттём сцена варринче — А х а х п и. Анатка-
ра въл пёрремеш хут. Ялн ытарайми илемё тытканла-
на ана. Кашт шухашларох, сапах саванясла въл. Ҷак
вахатра Якур куранса каять. Ахахпие пусласа кур-
наран пёр хушай ним хускалмасар тарать, хёр сине те-
лёнсе санаса пахать.

Тёрлө енчен, пёрне-пёри каяк туртса, Ҷёр (хёр-
арам), В а х а т (йёкёт), Ю р а т у (самрак хёр) ту-
хаҗсё. Якур җакна асархать те, палханнине пытарма
тарашса, вёсем патне җыварать.

Я к у р

Аван-и, Ҷёр-анне?
Мён җамалпа җуретён?

Ҷ ё р

Эс Ҷёр ёсне-пусне
Хявах аван пелетён.
Тырпул, ав, җёкленет,
Ҷамалланма васкатайп.

ПЁРРЕМЁШ ПАЙЁ

ПЁРРЕМЁШ КАРТИНА



Каҫ чатәрне ҫурса, кәвак хуппи пек, уяв юрри ян-
раса каять. Малтан ҫав юрра, уҫҫан та пәлхавлән, пёр
хёр пуҫлать, каярах ун ҫумне ыттисем хутшәнаҫҫё. Ял
хёрринчи уләхра — чечеклө ҫуркунне. Кунта ҫамрәк-
сен ваййи пырать. Вайя картинче — яшсемпе хёрсем.
Кәшт аяккарах хәрах куҫне тутәрпа ҫыхса янә
Пәрттас, Ерми тата Ванюркка тәраҫҫё.

В а н ю р к к а

Эй, йёкётсем! Епле уяв паян!
Хёрсем епле! Пёри ман пулатех.

П а р т т а с

Хәна хёрне куҫ хыврән, шәпәрлан?
Ан асаплан, ку шухаш ахалех.

Е р м и

Анчах шәв-шав е ҫапәсу ан тәвәр,
Вәл хёр кам иккенне пелетёр хәвәр.

ИККЕМЁШ КАРТИНА



Тёттём. Ял ҫывăрать. Шăпчăксем каҫăхса кайса шăхăр-ни тата инҫетре шакăртма шакăртатни ҫеҫ илтенет. Акă, ҫутă пайăрки сцена тăрăх куҫса-куҫса пырать те пёр ҫуртра таран ыйăха путнă арҫын ҫинче чаранса тăрать. Ку — Якур.

Ҫак вăхăтра иккёмёш пайăрка хёрсех тем ăнлантаракан ял Совет председателне Ухливана, Якур ҫине шăтарасла пăхса тăракан Ахахпие, самър Сапруна, каллех Ахахпие, Ухливана, тепёр хут Ахахпиех калара-калара тăратать. Якур тёлленет иккен. Иккёмёш пайăркара Ахахпи кăна тăрса юлать. Кăчăк туртса, Якура хай патне ченет хёр, тархаслать, йыхăрать. Анчах хай аякран-аякка кайса пырать, тепёртакран пач курăнми пулать.

Якур ыйхă тёлешпе йынашса илет, тепёр ене ҫаврăнса ыртать.

Шăпчăксем ҫаплах ҫурхи каҫа мухтаҫсё.

Сасартăк кантăкран шаккани илтёнсе каять. Якур васкавлан сиксе тăрать те минтер айёнчен револьверне туртса каларать.

Кантăкран каллех шаккаҫсё.

Ҫутă пайăрки пұрт умёнче тăракан Ахахпи ҫине ўкет. Вăл — урăх кёпепе.

ВИСЪЕМЁШ КАРТИНА



Сапрун сурчѣ. Кунта — Сапрунпа Ахахпи.
Ахахпи — кивѣ кѣпепе, ку вѣл Чѣкеш кѣпи пулас.
Ахахпи хѣнара самаях нумай ларнѣ пулмалла, сѣтел
синче — пушаннѣ турилкке, кашѣк. Сапрун вара,
пашка-пашка, автан тукмакѣ снет. Ун питсѣмарти тѣрѣх
су юхать. Ахахпи темисѣ хутчен те Сапрун сине
пѣкса илет.

Сапрун
(чеен куш хѣссе)

...Вара, тѣванѣм, килѣшрѣ-и ял?

Ахахпи.

Мѣнле калас?

Ял — ял пекех. Хитре.

Сапрун

Карма сѣварсене хавасланса итле.
Анаткасра эс пултѣн-ха сахал.
Кѣшт пурѣн-ха. Сана эп хам хире,
Хам вѣрманна илсе кѣйса кѣтартѣп.

ТАВАТТАМЭШ КАРТИНА



Чёкеҗән чухан пўрчө. Сөтел хушшинче төрө төрлесе
ларакан Чёкеҗ хуллен юрлать.

Чёкеҗ

Анаталла мён лайах та,
Анаталла сул лайах.
Савни, саншан мён лайах та,
Маншан пулсан, эс лайах.
Уйах тәләх, уйах тәләх
Җакә кәвак түпере.
Савни, мана сансәр кичем
Җакә җутә тәнчере.
Кәвак чечек хумханать те
Кашни җил вөрмессерен.
Чун савни аса килет те
Кашни сывлаmassерен.
Эх, юрату, юрату та...

Кётмен җөртен алак уҗалать те, пўрте Ванюркка
көрсө тәрать. Чёкеҗ хайён төррине йәпәр-япәр
пытарма тәрәшать.

ПИЛЛЁКМЁШ КАРТИНА



Ял Совечё умёиче — йәмра. Ун айёиче тәрәхла сак.
Аләкран Ухливан тухнине курсан, Ынави
кәшкәрса макәрса ярать.

Ынави

Пётертёр ывәла! Пётертёр! Ырёр!
Ах, мәшкәл!

Ах, кулатәр-ҫке ынран!
Ак мейёр, амәшён чунне те
туртса илёр,
Вёлерёр! Ах! Ылхан сире, ылхан!

Ухливан Ынави пур майсемпе те ләплантарма
тәрәшать.

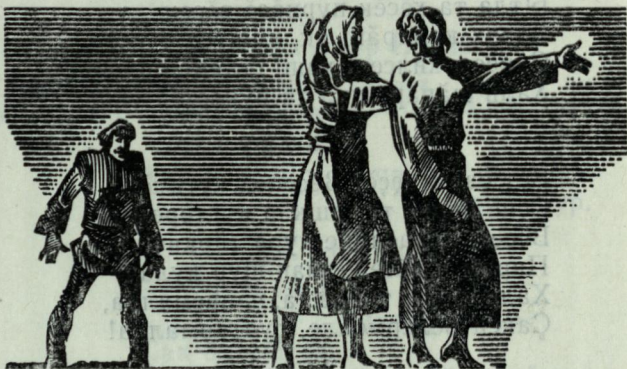
Ухливан

Ләплан, Ынав аппа.

Ләплан, тархасшән.
Макәрнипе халь нимён те тәваймән.
Ун әс-пуҫне, паллах, пәтратнә тахәш.

ИККЕМЕШ ПАЙЁ

УЛТӘМЕШ КАРТИНА



Қаҫ. Ҫыран хәрри. Ватә хурама. Таҫта аякра хәрсен
юрри илтәнет. Хурама айәнчи сак ҫинче Чёкеҫ ларать.
Қаҫт аяккарах — А х а х п и. Вәл инҫете тинкернә,
шухәша кайнә.

Чёкеҫ

Қаллех килмерә вәл.

Юлмасть пуль ҫав
Ун вәхәчә манпа кәшт калаҫмаләх.
Таҫта-таҫта ҫитет те кун қаҫа,
Кёнекисем тата — ирччен лармаләх.

А х а х п и

Юрать. Қилмерә кёҫәр Ухливан.
Якур аҫта ҫүрет-ха, ҫилхәван?

ЏИЧЧЁМЁШ КАРТИНА



Сапрун сурчѣ. Кил хуѣи, пӕлханнӕскер, унталла та кунталла утатъ. Хутран-ситрен сасартӕк тӕп чарӕнса тӕратъ те хӕйӕн йӕлана кӕнӕ куллине тапрататъ, унтан каллех, ним пулман пек, пӕрт тӕрӕх хутлама пуслатъ. Вӕхӕт-вӕхӕт пӕлӕме сӕтел ѣинчи чашӕк-тирӕкӕ пустарма Улюк кӕрсе тухатъ. Вӕл пӕрре Сапрун ѣине, тепре стена ѣинче ѣакӕнса тӕракан ик кӕпӕселлӕ пӕшал ѣине шикленсе пӕхатъ. Сапрун Улюка асӕрхамастъ те тейӕн. Вӕл тарӕн шухӕша путнӕ.

Улюк
(хӕй тӕллӕн)

Ах, кӕутрӕ чун ѣак мӕшкӕла чӕтса.
Куӕсулӕм типрӕ вӕсӕр макӕрса.
Сапрун хуӕа тискеррӕн те чеен
Шывпа юхтарчӕ манӕн телее.
Эп те пулма пултарнӕ сӕт шӕпаллӕ,
Ача-пӕчаллӕ, савнӕ упӕшкӕллӕ...
Њук! Вӕйӕм-халӕм ѣук текех чӕтма!
Эс асӕрхан манран, хура тӕшман!
Хам вилӕп те — пӕтерӕп Сапруна.
Њак пӕшалпа тӕплесчӕ сан пуӕна!

САККАРМЭШ КАРТИНА



Ял Совечё умёнчи тәрәхла сак снче Чёкеç шухаша
кайса ларать. Ухливана кётет. Қаç пулна ёнтё.
Инсетре вайя юрри илтёнет.

Чёкеç
(сўлелле пәхса, ассан сывлать)

Пёр сәлтәр курәнмасть.
Ытла хәрушә.
Қаҫпа шевле вылянаҫчё пёр хушә,
Қаллех ләпланчё, акә.
Вуләсран
Қилсе ситет-ши кёсёр Ухливан?

Тёмсем хушшипе йәпшәна-йәпшәна Пәрттас кёрет.

Пәрттас
Ав эс әста иккен.
Тухатап терён.
Эс кур-ха, кур...
Ат, тәләх хёр темерён,

ТҒХХАҖРМӘШ КАРТИНА



Сапрун пұрчә. Ҙуталнә. Аскольд кравать җинче тёлёрсе ыртать. Вәл аялти шура кәпепе. Сапрун, эрех кәленчи тытса, унталла-кунталла чупкалать, вәранман-ши тесе, Аскольд еннелле пәхкалать, кунһәна кәрсе кайса, Улюка ирхи апат пәсәрме васкатать. Ҙак вәхәтра Аскольд туртәнса илсе анаслать те ыраң җинчен аҗта-ши эпә тенә пек, васкавлән сиксе тәрать, унталла-кунталла пәхкалать. Ҙав вәхәтра тепәр пүлёмрен Есаул йәпәр-япәр чупса тухать, Аскольда атә тәхәнма пулашать, пәтари мундирне илсе парать. Вәсем патне Сапрун пырса тәрать.

Аскольд

Якур-и, мур-и?

Кам вәл җак ялта?!

Сапрун

Кам пултәр вәл?

Паллах, җәлен-калта.

Пире тәпәлтармашкән килнәскер.

Анранә большевик.

Юхха арҗын.

ВУННҖМЭШ КАРТИНА



Џәрлехи сём вәрман. А х а х п и — Я к у р ытамёнче.
Хуллен илтёнекен пәлхавлә кёвё мәнасланса пырать.

Я к у р

Мёнле аван! Эс килтён! Пит аван!
Эс хәрмарән җак хура каҗран.
Қала мён те пулин.

Ан тәр чёнмесёр.
Ай-юй, ман пирёшти паян
чёлхесёр!

Җав җәлтәра сана
татса парас-и?
Сана ман җак вәрман турри
тәвас-и?

Вёҗес-и ман санпа җул тупене?
Ав, уйәх та тухать.

Унти хёр-пикене
Хуса ярса, унта сана лартас-и?
Эх, ылтәнам, эх, пурнәҗәм-хавасәм,
Юрать, җут тёнчере хать эсё пур.
Қичем те тәләх пулөччө Якур,



Сапрун сурчѣ. Пўрте Есаул чупса кѣрет те тумланса
тӑракан Аскольд умне пырать.

Есаул

Аскольд Лексантрӑч!

Пѣр кѣтмен хыпар

Разведка илсе килчѣ:

Хѣрлѣ Сар

Сул тытнӑ, тет, килмешкѣн кунталла.

Полковник господин, мѣн тумалла?

Аскольд

Сак самантрах тӑрат салтаксене!

Ура сине! Йѣнерлѣр утсене!

Есаул

*(тухса кайма тӑрать, анчах тем аса илет
те каялла таврӑнать)*

Леш кайӑкпа мѣн тӑвӑпӑр эфир?